

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **104 (1986)**

Heft 281

PDF erstellt am: **08.08.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

























## Fischer + Küng AG in Liq., Neftenbach

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 12. November 1986 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Publikation des Schuldenrufes schriftlich beim Liquidator, Peter Keller, Rotenbrunnenstrasse 25, 8405 Winterthur, anzumelden. (A 3098<sup>1</sup>)

8405 Winterthur, den 18. November 1986

Der Liquidator:  
Peter Keller

## IRS Industrie Reinigungs Service AG, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. November 1986 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Als Liquidator ist Willy Huber, c/o Neofidaria AG, Baarerstrasse 10, 6300 Zug, ernannt worden.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Publikation schriftlich beim Liquidator anzumelden. (A 3100<sup>1</sup>)

6300 Zug, den 24. November 1986

Der Liquidator:  
Willy Huber

## Dex Holding AG in Liquidation, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. November 1986 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit im Sinne von Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert dreissig Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und begründet bei der Liquidatorin, Continental Revisions- und Treuhand AG, Chamersstrasse 52, 6300 Zug, anzumelden. (A 3115<sup>1</sup>)

6300 Zug, den 25. November 1986

Die Liquidatorin

## Tac Corporation AG, Stans

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 26. November 1986 die Auflösung beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Publikation des Schuldenrufes bei der Liquidatorin, Treuhand- und Revisionsgesellschaft Zug, Baarerstrasse 59, 6300 Zug, schriftlich anzumelden. (A 3139<sup>1</sup>)

6300 Zug, den 26. November 1986

Die Liquidatorin

## Cosmotel in Liq., Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 11. November 1986 hat die sofortige Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert einer Frist von einem Monat seit der dritten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet in schriftlicher Form und mit Begründung bei der Liquidatorin einzureichen. (A 3080<sup>1</sup>)

8008 Zürich, den 18. November 1986

Die Liquidatorin: Itag Revision  
Kreuzbühlstrasse 8, 8008 Zürich

## Garage + Carrosserie Scherrer AG, Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 14. November 1986 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert dreissig Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich beim Liquidator, Hanspeter Scherrer, Langackerstrasse 9A, 8952 Schlieren, anzumelden. (A 3078<sup>1</sup>)

8026 Zürich, den 21. November 1986

Der Liquidator:  
Hanspeter Scherrer

## Substantia AG für Finanzierungen und Beteiligungen, Chur

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Substantia AG für Finanzierungen und Beteiligungen in Chur vom 21. November 1986 hat beschlossen, das Grundkapital der Gesellschaft von Fr. 25 000 000.- auf Fr. 20 000 000.-, durch Rückzahlung von Fr. 5 000 000.- und Vernichtung von 5000 Aktien zu Fr. 1000.-, herabzusetzen.

Den Gläubigern der Substantia AG für Finanzierungen und Beteiligungen wird im Sinne von Art. 733 OR bekanntgegeben, dass sie innert einer Frist von zwei Monaten von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet unter Anmeldung ihrer Forderungen bei Maag, Mülli, Schöb & Partner AG, Treuhand- und Revisionsgesellschaft, Bellerivestrasse 59, 8034 Zürich, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A 3155<sup>1</sup>)

8034 Zürich, den 21. November 1986

Substantia AG für  
Finanzierungen und Beteiligungen  
Der Verwaltungsrat

## Polyverbund AG in Liquidation, Glarus

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 3. November 1986 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert dreissig Tagen nach der dritten Veröffentlichung des Schuldenrufes bei der Liquidatorin Evelyn Büttker, c/o Maag, Mülli, Schöb & Partner AG, Bellerivestrasse 59, 8034 Zürich, anzumelden. (A 3117<sup>1</sup>)

8034 Zürich, den 24. November 1986

Die Liquidatorin:  
Evelyn Büttker

## Kreka Holding AG in Liq., Bachenbülach

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. November 1986 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert dreissig Tagen seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes beim Liquidator, Dr. Gerold Fehr, Rechtsanwalt, Bahnhofstrasse 106, 8023 Zürich, anzumelden. (A 3120<sup>1</sup>)

8023 Zürich, den 25. November 1986

Der Liquidator

## Sekisui Gruppe AG, Zug

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Sekisui Gruppe AG, mit Sitz in Zug, hat am 25. November 1986 beschlossen, das Grundkapital von nominal Fr. 18 000 000.- auf nominal Fr. 9 000 000.- durch Rückzahlung und Annullierung von 9000 Namenaktien zu je nom. Fr. 1000.- herabzusetzen.

Den Gläubigern der Sekisui Gruppe AG wird im Sinne von Art. 733 OR bekanntgegeben, dass sie binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können.

Die Anmeldung hat zu erfolgen an die Sekisui Gruppe AG, c/o Dr. Hans Berger, Kurhausstrasse 28, 8032 Zürich. (A 3111<sup>1</sup>)

8032 Zürich, den 25. November 1986

Sekisui Gruppe AG  
Der Verwaltungsrat

## Berthold Holding AG, Cham

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ordentliche Generalversammlung vom 11. November 1986 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb von dreissig Tagen seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und mit Begründung beim Liquidator, Fundus Marty AG, Basteiplatz 7, 8001 Zürich, anzumelden. (A 3076<sup>1</sup>)

8001 Zürich, den 27. November 1986

Der Liquidator

## Frosch AG, Winterthur

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. November 1984 hat die Auflösung und Liquidation beschlossen und den Unterzeichneten zum Liquidator bestimmet.

Allfällige Gläubiger werden hiermit im Sinne von Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Publikation beim Liquidator Max Affolter, c/o Uto AG, Hofwiesenstrasse 370, 8050 Zürich, anzumelden. (A 3149<sup>1</sup>)

8050 Zürich, den 27. November 1986

Der Liquidator:  
Max Affolter

## Casadress AG in Liquidation, Emmenbrücke

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 19. November 1986 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert dreissig Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich bei der unterzeichneten Gesellschaft anzumelden. (A 3085<sup>1</sup>)

8022 Zürich, den 27. November 1986

Casadress AG in Liquidation  
c/o Dr. W. L. Scherrer, Rechtsanwalt  
St. Peterstrasse 1, 8022 Zürich

## Poelmann Beteiligungen AG in Liquidation, Emmenbrücke

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 19. November 1986 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert dreissig Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich bei der unterzeichneten Gesellschaft anzumelden. (A 3086<sup>1</sup>)

8022 Zürich, den 27. November 1986

Poelmann Beteiligungen AG in Liquidation  
c/o Dr. W. L. Scherrer, Rechtsanwalt  
St. Peterstrasse 1, 8022 Zürich

## Respo GmbH in Liquidation, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 823, 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

In der ausserordentlichen Gesellschafterversammlung vom 19. November 1986 hat die Gesellschaft ihre Auflösung und Liquidation beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert dreissig Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich beim Liquidator, Dr. Peter Schilling, Rechtsanwalt, St. Peterstrasse 1, 8001 Zürich, anzumelden. (A 3087<sup>1</sup>)

8001 Zürich, den 27. November 1986

Der Liquidator

## SA Piano 47, Bienne

Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 21 novembre 1986 a décidé la dissolution et la fusion de la société avec Elga SA (Elga AG) (Elga Ltd), Bienne.

Les créanciers éventuels sont priés de faire connaître leurs créances par écrit, conformément aux art. 742 et 748 CO, dans le délai d'un mois dès la troisième publication, auprès de Elga SA, rue des Pianos 47, 2500 Bienne. (A 3118<sup>1</sup>)

2500 Bienne, le 24 novembre 1986

SA Piano 47

## Grand Garage du Jura S.A., Bienne

Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO

Première publication

Par décision de l'assemblée générale du 19 novembre 1986, les deux sociétés «Grand Garage du Jura S.A.» et «Société immobilière Rue Gouffin No 18 S.A.» ont fusionné. La fusion a pris effet le 19 novembre 1986 par absorption, la «Société immobilière Rue Gouffin No 18 S.A.» reprenant les actifs et passifs de la société «Grand Garage du Jura S.A.»

Les créanciers de la société absorbée qui entendent être désintéressés sont sommés de faire connaître leurs réclamations dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis à la «Société immobilière Rue Gouffin No 18 S.A.», rue Renfer 1, 2500 Bienne 6. (A 3130<sup>1</sup>)

2502 Bienne, le 26 novembre 1986

L'administration de la  
Société immobilière  
Rue Gouffin No 18 S.A.: Borel

## Coopérative de recherche communautaire et d'action sociale Corecas, Chesalles-sur-Moudon

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 913, 742 et 745 CO

Troisième publication

Selon décision de l'assemblée générale du 9 mars 1986, la société «Coopérative de recherche communautaire et d'action sociale Corecas», à Chesalles-sur-Moudon, est entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans le mois qui suivra la troisième publication du présent avis en mains du liquidateur, M. Christian Van Singer, domicilié au chemin de la Grange-Rouge, 1602 La Croix (Lutry). (A 3105<sup>1</sup>)

1681 Chesalles-sur-Moudon, le 18 novembre 1986

Le liquidateur

**Loumana Crans S.A., Crans/Chermignon**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

En assemblée du 7 novembre 1986, cette société a décidé sa dissolution et la mise en liquidation.

En conformité de l'art. 742 CO les créanciers sont sommés de faire connaître leurs créances auprès du liquidateur M. Gustave Cordonier, Agence Les Grillons, à 3963 Crans-sur-Sierre.

3963 Crans-sur-Sierre, le 27 novembre 1986

Le liquidateur

**Artapis SA, en liquidation, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 31 octobre 1986.

Conformément à l'art. 742 CO les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans un délai de trente jours dès la troisième publication du présent avis, en mains de la liquidatrice, Madame Dominique Ulku, à Genève, rue Simon-Durand 8.

1200 Genève, le 31 octobre 1986

La liquidatrice

**Société d'Exploitation d'Appareils Microtechniques, SEAM S.A., Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 24 novembre 1986, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, à Monsieur André Ami Jornod, route de Chevrens 49, 1247 Anières.

1200 Genève, le 24 octobre 1986

Le liquidateur

**Coop. Fabrication Electronique Fleurier, FEF, Fleurier**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 913, 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision de l'Assemblée générale du 3 septembre 1986 et selon ordonnance du président du Tribunal du Val-de-Travers du 28 octobre 1986, la dissolution de la société a été décidée avec autorisation de la répartition de l'actif avant l'expiration du délai légal.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit accompagnées des pièces justificatives, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis entre les mains du liquidateur, Me André Sutter, rue du Pont 7, 2114 Fleurier.

2114 Fleurier, le 21 octobre 1986

Le liquidateur

**Société Immobilière l'Anneau, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 14 novembre 1986 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit accompagnées des pièces justificatives dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, à l'adresse de la société en liquidation, c/o Jean-Claude Rivollet, chemin Rieu 12, à Genève. (A 3092<sup>1</sup>)

1205 Genève, le 20 novembre 1986

Le liquidateur

**Sodefap S.A., Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 24 novembre 1986 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances, en mains du liquidateur, M. René Sägesser, rue de Berne 32, 1201 Genève, jusqu'au 31 janvier 1987, sous peine de forclusion. (A 3097<sup>1</sup>)

1201 Genève, le 24 novembre 1986

Le liquidateur

**Matop S.A., Fribourg**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 24 novembre 1986 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances dans le délai de trente jours dès la parution du troisième appel, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains du liquidateur, M. Henri Chenaux, Régis S.A. Société Fiduciaire, boulevard de Pérolles 34, 1700 Fribourg.

1700 Fribourg, le 24 novembre 1986

Le liquidateur

**Tous Tabacs SA, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision du 20 novembre 1986, la société Tous Tabacs SA, dont le siège est à Genève, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances, avant le 31 décembre 1986, en mains du liquidateur, soit la Société de Contrôle Fiduciaire SA, rue Ami Lullin 4, 1211 Genève 3.

1211 Genève 3, le 20 novembre 1986

Le liquidateur

**Gencad SA en liquidation, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 19 novembre 1986 la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon art. 742 CO, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en main du liquidateur Monsieur Jacques Paquet, rue Etienne Dumont 9, 1204 Genève.

1204 Genève, le 25 novembre 1986

Le liquidateur: Jacques Paquet

**Multi Communication S.A. en liquidation, Fribourg**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 6 novembre 1986 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances par écrit, accompagnées des pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis auprès du liquidateur, M. Jean-Marie Jordan, boulevard de Pérolles 4, 1700 Fribourg.

1700 Fribourg, le 26 novembre 1986

Le liquidateur

**Industrial and Technical Advisers Itaco SA en liquidation, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires, tenue le 31 octobre 1986, a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont appelés à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans le délai d'un mois dès la troisième publication, en mains des liquidateurs, à la Société Fiduciaire Suisse, avenue Giuseppe-Motta 50, 1211 Genève 16.

1211 Genève 16, le 21 novembre 1986

Les liquidateurs

**Sofflan S.A. en liquidation, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 14 novembre 1986 la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en main du liquidateur, Monsieur Selman Selvi, c/o Placements et Gestion Fiduciaire S.A., rue du Grütli 4, 1204 Genève.

1204 Genève, le 25 novembre 1986

Le liquidateur: Selman Selvi

**Somac S.A. en liquidation, Fribourg**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 6 novembre 1986 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances par écrit, accompagnées des pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis auprès du liquidateur, M. Jean-Marie Jordan, boulevard de Pérolles 4, 1700 Fribourg.

1700 Fribourg, le 26 novembre 1986

Le liquidateur

**IAM S.A. en liquidation, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Les créanciers de IAM S.A. en liquidation sont priés de produire leurs créances auprès du liquidateur, M. Jacques Mossaz, chez Compagnie de Services Fiduciaires S.A., chemin Thury 3ter, 1206 Genève, d'ici au 31 décembre 1986, sous peine de forclusion.

1206 Genève, le 24 novembre 1986

Le liquidateur: Jacques Mossaz

**Agralex SA en liquidation, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires, tenue le 26 novembre 1986, a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont appelés à produire leurs créances jusqu'au 9 janvier 1987. Les productions doivent être adressées à l'attention des liquidateurs, Messieurs Bruno Kistler et Daniel Fischer, au domicile de liquidation de la société, avenue Giuseppe-Motta 50, 1211 Genève 16, chez la Société Fiduciaire Suisse.

1211 Genève 16, le 26 novembre 1986

Les liquidateurs

**Sordecom S.A. en liquidation, Fribourg**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires, tenue le 26 novembre 1986, a décidé la dissolution de la société et sa liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 26 février 1987, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains de la liquidatrice, Comptabilité et Gestion S.A., Grand-Places 1, 1700 Fribourg.

1700 Fribourg, le 26 novembre 1986

La liquidatrice

**Mobaso S.A., en liquidation, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision du 5 avril 1984, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances dans un délai d'un mois à dater de la troisième publication au siège de la société en liquidation, c/o Fidaudit Revision S.A., rue du Jeu-de-l'Arc 15, Genève, à l'attention de M. Marc Baly.

1207 Genève, le 24 novembre 1986

Le liquidateur

**Société Immobilière du Garage du Pré l'Evêque, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 14 novembre 1986 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit accompagnées des pièces justificatives dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, à l'adresse de la société en liquidation, c/o Jean-Claude Rivollet, chemin Rieu 12, à Genève. (A 3077<sup>1</sup>)

1208 Genève, le 27 novembre 1986

Le liquidateur



**Marken - Marques - Marchi**  
**Bundesamt für geistiges Eigentum**  
**Office fédéral de la propriété intellectuelle**  
**Ufficio federale della proprietà intellettuale**

**Eintragungen - Emregistrements**

**349267.** **Auronic AG, Schörlitz-Hies, 8600 Dübendorf.** - Handel.  
 Hinterlegungsdatum: 20. August 1986.  
 Mobiles Antelefon.  
 (Int. Kl. 9)

**MOBICALL**

**349268.** **American Cimflex Corporation, 121 Industry Drive, Pittsburgh (Pennsylvania, USA).** - Fabrikation und Handel.  
 Hinterlegungsdatum: 20. August 1986.  
 Elektro-mechanische Roboter-Anlagen mit mechanischen Robotern und programmierbaren Steuerungseinrichtungen; elektro-optische Überwachungsanlagen sowie Teile davon.  
 (Int. Kl. 7, 9)

**CIMFLEX**

**349269.** **Prioritätsanspruch: Schweden, 5. Juni 1986.**  
**Orion Corporation Ltd., Saunatoruntie 1, Espoo 20 (Finnland).** - Fabrikation und Handel.  
 Antibiotische Präparate.  
 (Int. Kl. 5)

**ERACIN**

**349270.** **Suntomo Pharmaceuticals Company Limited, 40, Doshomachi 2-chome, Higashi-ku, Osaka (Japan).** - Fabrikation und Handel.  
 Hinterlegungsdatum: 21. August 1986.  
 Pharmazeutische Substanzen und Präparate für menschliche Anwendung, insbesondere gegen Bluthochdruck und Herzkrankheiten.  
 (Int. Kl. 5)

**ALMARL**

**349271.** **Chocolat Sischard Société anonyme, 2003 Neuchâtel-Serrières.** - Fabrikation et commerce.  
 Date de dépôt: 21 août 1986.  
 Cacao, chocolati, produits de cacao et de chocolat.  
 (Cl. int. 30)

**CLARISSA**

**349272.** **Dr. sc. techn. ETH Arnold B. Witzenberg, Birkenstrasse 24, 9470 Buchs SG.** - Fabrikation und Handel.  
 Hinterlegungsdatum: 21. August 1986.  
 Transportable Bauteile aus Beton, insbesondere Befeilter; Metall wird zur Armerung eingesetzt, Asphalt und Bitumen als Dichtungsmaterialien und im Verbund mit Kunststoffen als Beschichtungsmaterialien.  
 (Int. Kl. 6, 19)

**MONOLIT**

**349273.** **Sonder Drain & Kabelwerk AG, Herrenmatstrasse 20, 4658 Däniken SO.** - Fabrikation. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 217630. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. Mai 1986 an.  
 Mit Thermoplast isoliertes Aluminiumkabel zur Übertragung elektrischer Energie.  
 (Int. Kl. 9)

**STUDAL**

**349274.** **Pelletier, 147, Grand-rue, 2720 Tramelan.** - Fabrikation et commerce.  
 Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque no 217851. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 25 mai 1986.  
 Toutes pièces d'horlogerie, bijouterie, joaillerie, orfèvrerie, pierres précieuses et sœurs d'accessoires; objets d'art en étain.  
 (Cl. int. 14, 23)

**PELLETIER**

**349275.** **BBC Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie, Hasestrasse 16, 5401 Baden.** - Fabrikation und Handel. - Übertragung und Erneuerung mit abgeänderter Darstellung der Marke Nr. 220891 von Maschinenfabrik Oerlikon, Zürich. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. August 1986 an.  
 Anfahrautomatik für Turbogruppen.  
 (Int. Kl. 7)

**TURBOGUIDE**

**349276.** **Petersen + Partner AG, Büro-Einrichtungsfabrik, Brunnmatt, 6264 Pfäfers.** - Fabrikation und Handel.  
 Hinterlegungsdatum: 1. September 1986.  
 Büromöbel.  
 (Int. Kl. 20)

**BIODATA**

**349277.** **Hännel S.A., 1180 Rolle.** - Fabrikation et commerce. - Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque no 18669. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 12 juillet 1986.  
 Eau-de-vie de vin.  
 (Cl. int. 33)

**BRANDY DE COCAGNE**

**349278.** **Abbott AG, Industriestrasse 6, 6300 Zoug.** - Fabrikation et commerce. - Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque no 217277. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 7 septembre 1986.  
 Substances pharmaceutiques, vétérinaires et sanitaires; aliments pour enfants et malades; désinfectants.  
 (Cl. int. 5)

**KENDURAL**

**349279.** **Union Handels-Gesellschaft AG, Petersgraben 35, 4051 Basel.** - Handel.  
 Hinterlegungsdatum: 9. September 1986.  
 Seifen; Parfümerien; ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer; Zahnpfutzmittel, Rasterapparate und Kasterklängen.  
 (Int. Kl. 3, 8)

**RAMSES**

**349280.** **Ares Serono NV, Amsterdam, succursale de Genève, 2, chemin des Mines, 1202 Genève.** - Fabrikation et commerce.  
 Date de dépôt: 9 septembre 1986.  
 Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques, substances diététiques à usage médical, matériel pour pansements, désinfectants.  
 (Cl. int. 5)

**MAIA-ZYM**

**349281.** **Ares Serono NV, Amsterdam, succursale de Genève, 2, chemin des Mines, 1202 Genève.** - Fabrikation et commerce.  
 Date de dépôt: 9 septembre 1986.  
 Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques, substances diététiques à usage médical, matériel pour pansements, désinfectants.  
 (Cl. int. 5)

**BRIDGE-ZYM**

**349282.** **Konsumentenverein Zürich, Badenerstrasse 15, 8004 Zürich.** - Fabrikation und Handel.  
 Hinterlegungsdatum: 11. September 1986.  
 Wein.  
 (Int. Kl. 33)

**BÖCKLIWY**

**349283.** **Konsumentenverein Zürich, Badenerstrasse 15, 8004 Zürich.** - Fabrikation und Handel.  
 Hinterlegungsdatum: 11. September 1986.  
 Wein.  
 (Int. Kl. 33)

**BOTANA**

**349284.** **Mepha AG, Dornacherstrasse 114, 4147 Neu-Aesch.** Postadresse: Postfach 137, 4143 Dornach 1. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 220156. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. September 1986 an.  
 Pharmazeutische Spezialitäten.  
 (Int. Kl. 5)

**BROSOL**

**349285.** **Mepha AG, Dornacherstrasse 114, 4147 Neu-Aesch.** Postadresse: Postfach 137, 4143 Dornach 1. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 220158. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. September 1986 an.  
 Pharmazeutische Spezialitäten.  
 (Int. Kl. 5)

**SABRON**

**349286.** **Mepha AG, Dornacherstrasse 114, 4147 Neu-Aesch.** Postadresse: Postfach 137, 4143 Dornach 1. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 220319. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. September 1986 an.  
 Pharmazeutische Spezialitäten.  
 (Int. Kl. 5)

**PEXIL**



## Bilanzen - Bilans - Bilanci

## Secura-Lebensversicherungsgesellschaft, Zürich

Aktiven		Bilanz auf 31. Dezember 1985		Passiven	
	Fr.		Fr.		Fr.
Aktien und Anteilscheine	5 000.—	Aktien- oder Garantiekapital	10 000 000.—		
Obligationen und Pfandbriefe	59 417 215.—	Spezialreserven:			
Darlehen an Körperschaften	5 000 000.—	Deckungsfonds	1 385 358.—		
Grundpfandtitel	2 368 200.—	Rücklagen für die künftige Überschussverteilung	1 883 131.—		
Grundstücke	8 500 000.—	Prämienreserve und Rentenübertrag	55 668 990.—		
Darlehen und Vorauszahlungen auf Policen	1 397 566.—	Prämienübertrag	2 963 275.—		
Liquide Mittel	280 109.—	Übrige technische Rückstellungen für die Lebensversicherung	891 702.—		
Guthaben aus Rückversicherungen	2 453 983.—	Technische Rückstellungen für die übrigen Versicherungsweige	487 288.—		
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	1 885 637.—	Rückstellungen für gutgeschriebene Überschussanteile	1 597 657.—		
Ausstehende Zinsen und Mieten	17 131.—	Abrechnungsverpflichtungen aus Rückversicherungen	409 278.—		
Stückzinsen	993 897.—	Depositen und Kautionen	159 963.—		
Übrige Aktiven	7 981 434.—	Prämiendepots und vorausbezahlte Prämien	2 743 093.—		
	90 300 172.—	Übrige Passiven	12 110 437.—		
			90 300 172.—		
Von den Aktiven sind als Sicherstellung, Kaution oder Pfand gebunden		64 847 087.—		Secura-Lebensversicherungsgesellschaft Dr. A. Becht F. Meier	
Zürich, den 19. August 1986					

## Mitteilungen Communications Comunicazioni

## Schweizerische Nationalbank - Ausweis vom 28. November 1986

Aktiven	Actif
Gold	Encaisse-or
Devisen	Devises
Sonderziehungsrechte	Droits de tirage spéciaux
Inlandportefeuille	Portefeuille suisse
- diskontierte Forderungen	- valeurs escomptées
- Schatzanweisungen des Bundes*)	- bons du Trésor de la Confédération*)
Lombardvorschüsse	Avances sur nantissement
Wertschriften	Titres
- deckungsfähige	- pouvant servir de couverture
- andere	- autres
Korrespondenten im Inland	Correspondants en Suisse
Sonstige Aktiven	Autres postes de l'actif
Total	Total

\*) inkl. Geldmarktbuchforderungen

Passiven	Passif
Grundkapital und Reservefonds	Capital social et fonds de réserve
Notenumlauf	Billets en circulation
Täglich fällige Verbindlichkeiten	Engagements à vue
- Girorechnungen inländischer Banken und Finanzgesellschaften	- comptes de virements des banques et sociétés financières en Suisse
- übrige täglich fällige Verbindlichkeiten	- autres engagements à vue
Mindestreserven von Banken auf:	Reserves minimales des banques sur:
- inländischen Verbindlichkeiten	- les engagements en Suisse
- ausländischen Verbindlichkeiten	- les engagements envers l'étranger
Verbindlichkeiten auf Zeit	Engagements à terme
- eigene Schuldverschreibungen	- bons émis par la banque
Sonstige Passiven	Autres postes du passif
Total	Total

## Offizielle Sätze

Offizieller Diskontsatz	Taux officiel d'escompte	%	seit/depuis le
Offizieller Lombardzinsfuss	Taux officiel pour avance	4	18. 3. 1983
Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel	Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires	5½	18. 3. 1983
a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln	a) pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages	3½	24. 3. 1986
b) für übrige Pflichtlager	b) pour autres stocks obligatoires	3%	24. 3. 1986

## Soumission de travaux de construction

Office des constructions fédérales  
Arrondissement 1, 1006 Lausanne

Concerne: Payerne - Place d'armes - Bâtiment d'instruction pour les écoles d'aviation

Les travaux suivants seront adjudgés à la suite de mise en soumission publique:

CFC	Catégorie de travaux	Désignation	Quantité	Envoi des soumissions	Début présumé des travaux
215	Construction légère préfabriquée	Ardoises fibrociment (façades)	550 m <sup>2</sup>	Janvier 1987	Août 1987
221	Fenêtres	Bois-métal	81 m <sup>2</sup>	Janvier 1987	AOÛT 1987
232	Installations courant fort		4290 m <sup>2</sup> SIA	Janvier 1987	Avril 1987
243	Distribution de chaleur	Installation de chauffage		Janvier 1987	Avril 1987
332	Installations courant fort	Installations électriques		Février 1987	Mai 1987
335	Installations téléphoniques			Février 1987	Mai 1987
336	Installations courant faible			Février 1987	Mai 1987

Les entreprises désireuses de participer aux soumissions voudront bien le faire savoir par écrit à l'Office des constructions fédérales, arrondissement 1, boulevard de Grancy 37, 1006 Lausanne, d'ici au lundi 15 décembre 1986, en indiquant:

- la désignation du lieu (Payerne - Place d'armes - Bâtiment d'instruction);
- le no de CFC et la description des travaux qui les intéressent.

Seuls entrent en ligne de compte les entreprises et consortiums d'entreprises justifiant leur capacité d'exécuter les travaux. C'est pour-quoi, en s'inscrivant, toute entreprise soumissionnaire donnera des indications sur son organisation et sur l'effectif de son personnel, ainsi que des références et, le cas échéant, le nom des entreprises associées et des principaux sous-traitants. (M 510)

## Banque nationale suisse - Situation au 28 novembre 1986

Veränderungen seit dem letzten Ausweis  
Changements depuis la dernière situation

	Fr.		Fr.
Encaisse-or	11 903 906 919.85		
Devises	34 192 750 118.28	-	2 689 289 341.09
Droits de tirage spéciaux	32 426.—		
Portefeuille suisse			
- valeurs escomptées	2 464 107 914.50	+	2 375 666 927.15
- bons du Trésor de la Confédération*)			
Avances sur nantissement	2 962 630 000.—	+	2 960 710 000.—
Titres			
- pouvant servir de couverture	89 085 100.—		
- autres	1 955 819 101.—	+	7 714 400.—
Correspondants en Suisse	262 081 314.47	+	214 117 782.10
Autres postes de l'actif	498 691 085.81	+	10 872 928.64
<u>Total</u>	<u>54 329 103 979.91</u>		

\*) y compris créances comptables à court terme

	Fr.		Fr.
Capital social et fonds de réserve	101 000 000.—		
Billets en circulation	24 868 726 375.—	+	1 396 253 515.—
Engagements à vue			
- comptes de virements des banques et sociétés financières en Suisse	10 323 845 131.15	+	2 436 841 677.94
- autres engagements à vue	1 527 191 027.61	-	966 998 777.95
Reserves minimales des banques sur:			
- les engagements en Suisse			
- les engagements envers l'étranger			
Engagements à terme			
- bons émis par la banque			
Autres postes du passif	17 508 341 446.15	+	13 696 281.81
<u>Total</u>	<u>54 329 103 979.91</u>		

Taux officiels	%	seit/depuis le
Taux officiel d'escompte	4	18. 3. 1983
Taux officiel pour avance	5½	18. 3. 1983
Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires		
a) pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages	3½	24. 3. 1986
b) pour autres stocks obligatoires	3%	24. 3. 1986

## Soumission de travaux de construction

Chemins de fer fédéraux suisses  
Division des travaux du 1er arrondissementGenève-Cornavin  
Nouveau central renseignements téléphoniques  
Ces travaux comprennent:  
- l'installation d'une climatisation

Les entreprises qui désirent participer au concours peuvent s'inscrire pour obtenir les plans et les formulaires de soumission à la Division des travaux, bâtiment d'administration I, bureau 224, avenue de la Gare 43, à Lausanne.

Les plans seront remis au prix de fr. 10.— aux entrepreneurs qui en feront la demande lors de l'inscription. Ce montant ne sera pas remboursé.

Les dossiers de soumission seront expédiés aux entrepreneurs dès le 1er décembre 1986. Les offres doivent être adressées à la Division des travaux du 1er arrondissement des CFF, case postale 345, 1001 Lausanne, le 22 décembre 1986 au plus tard, sous pli fermé portant la suscription «Genève rens. téléphoniques-climatisations». Elles seront valables jusqu'au 31 mars 1987.

Les soumissions seront ouvertes en séance publique le 29 décembre 1986, à 11 h., au bâtiment d'administration I de la Direction d'arrondissement, bureau 221, avenue de la Gare 43, à Lausanne.

Une visite du chantier avec les représentants des CFF aura lieu le jeudi 11 décembre 1986. Rendez-vous à 14 h., hall central, devant le guichet des abonnements. (M 511)

## GATT Code des normes: Notification 86.180

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>ESPAGNE</u>
2. Organisme responsable: Ministère de l'industrie et de l'énergie
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 <input type="checkbox"/> , 2.6.1 <input checked="" type="checkbox"/> , 7.3.2 <input type="checkbox"/> , 7.4.1 <input type="checkbox"/> , autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Chapitre 73
5. Intitulé: RD.2605/1985. Spécifications techniques des tubes en acier inoxydable soudés longitudinalement. Homologation.
6. Teneur: Définition des types de produits et de leurs caractéristiques et essais à effectuer
7. Objectif et justification: Défense des intérêts économiques du consommateur
8. Documents pertinents: R.D. 2584/81 et 2605/85
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: 15 mai 1986
10. Date limite pour la présentation des observations: -
11. Pour informations et observations s'adresser au Secrétariat des Normes, OPAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09

## GATT Code des normes: Notification 86.183

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>ESPAGNE</u>
2. Organisme responsable: Ministère de l'industrie et de l'énergie
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 <input type="checkbox"/> , 2.6.1 <input checked="" type="checkbox"/> , 7.3.2 <input type="checkbox"/> , 7.4.1 <input type="checkbox"/> , autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Chapitre 84
5. Intitulé: O.M. Instruction technique complémentaire MIE-AM-1 du Règlement applicable aux appareils d'élévation et de manutention pour ce qui concerne les ascenseurs électromécaniques.
6. Teneur: Définition des normes de sécurité pour la construction et l'installation des ascenseurs électromécaniques, adoptées par le CEN.
7. Objectif et justification: Sécurité des personnes
8. Documents pertinents: R.D. 2291/1985, O.M. 30.6.1966, O.M. 31.3.1981, O.M. 19.12.1985
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: 15 janvier 1987
10. Date limite pour la présentation des observations: -
11. Pour informations et observations s'adresser au Secrétariat des Normes, OPAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09

## GATT Code des normes: Notification 86.184

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>ESPAGNE</u>
2. Organisme responsable: Ministère de l'industrie et de l'énergie
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 <input type="checkbox"/> , 2.6.1 <input checked="" type="checkbox"/> , 7.3.2 <input type="checkbox"/> , 7.4.1 <input type="checkbox"/> , autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Chapitre 84
5. Intitulé: R.D.2291/1985 - Règlement applicable aux appareils d'élévation et de manutention
6. Teneur: Conditions techniques que doivent remplir les appareils d'élévation et de manutention selon les instructions techniques complémentaires.
7. Objectif et justification: Prévention des accidents. Sécurité des usagers.
8. Documents pertinents: R.D.2584/1981, 734/1985 et 2291/1985
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: -
10. Date limite pour la présentation des observations: -
11. Pour informations et observations s'adresser au Secrétariat des Normes, OPAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09

## GATT Code des normes: Notification 86.185

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>ESPAGNE</u>
2. Organisme responsable: Ministère de l'industrie et de l'énergie
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 <input type="checkbox"/> , 2.6.1 <input checked="" type="checkbox"/> , 7.3.2 <input type="checkbox"/> , 7.4.1 <input type="checkbox"/> , autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Chapitre 85
5. Intitulé: R.D.2313/1985. Spécifications techniques des cellules et modules photovoltaïques.
6. Teneur: Homologation du type ou du modèle. Certification du modèle homologué.
7. Objectif et justification: Sécurité des personnes. Défense de l'utilisateur.
8. Documents pertinents: R.D.2584/1981 et 2313/1985
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: 14 juin 1985
10. Date limite pour la présentation des observations: -
11. Pour informations et observations s'adresser au Secrétariat des Normes, OPAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09

## GATT Code des normes: Notification 86.186

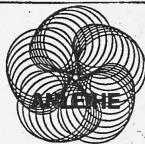
1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>ESPAGNE</u>
2. Organisme responsable: Ministère de l'Industrie et de l'Énergie
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 <input type="checkbox"/> , 2.6.1 <input checked="" type="checkbox"/> , 7.3.2 <input type="checkbox"/> , 7.4.1 <input type="checkbox"/> , autres:
4. Produits visés (Le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): chapitre 85
5. Intitulé: R.D. 2706/1985. Spécifications techniques des robots programmables pour l'industrie et de leurs périphériques spécifiques. Homologation.
6. Teneur: Indication des spécifications techniques à observer et des essais à réaliser pour l'homologation et la certification
7. Objectif et justification: Sécurité des personnes
8. Documents pertinents: R.D. 2584/1985, 734/1985 et 2706/1985; O.M. 31 mai 1982
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: 16 septembre 1986
10. Date limite pour la présentation des observations: -
11. Pour informations et observations s'adresser au Secréariat des Normes, OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09

## GATT Code des normes: Notification 86.187

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>ESPAGNE</u>
2. Organisme responsable: Ministère de l'Industrie et de l'Énergie
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 <input type="checkbox"/> , 2.6.1 <input checked="" type="checkbox"/> , 7.3.2 <input type="checkbox"/> , 7.4.1 <input type="checkbox"/> , autres:
4. Produits visés (Le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Chapitre 85
5. Intitulé: R.D. 2379/85. Spécifications techniques des appareils récepteurs de télévision
6. Teneur: Homologation. Pour la certification de l'homologation, les appareils devront être conformes aux spécifications définies à l'annexe, la vérification se faisant au moyen des essais indiqués
7. Objectif et justification: Sécurité des personnes
8. Documents pertinents: R.D. 2584/81, 2704/82, 734/85 et 2379/85
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: 28 juin 1985
10. Date limite pour la présentation des observations: -
11. Pour informations et observations s'adresser au Secréariat des Normes, OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern - Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

## Private Anzeigen Annonces privées Annunci privati



**Schweizerischer Bankverein**  
Société de Banque Suisse  
Società di Banca Svizzera  
Swiss Bank Corporation

**4 3/4 %**

**Anleihe 1987-97  
von Fr. 200 000 000**

Der Nettoerlös der Anleihe dient zur Finanzierung des Aktivgeschäftes.

Emissionspreis

**101 %**

**Zeichnungsfrist  
bis 5. Dezember 1986,  
mittags**

Valoren-Nummern:  
inkl. Optionsschein 89 906  
exkl. Optionsschein 89 907  
Optionsschein 135 825

## Anleihebedingungen

Laufzeit: längstens 10 Jahre, vorzeitige Rückzahlung nach 8 Jahren möglich.

Stückelung: Inhaberoobligationen von Fr. 5000 und Fr. 100 000

Option: Je Fr. 5000 nom. Obligation ist mit einem Optionsschein versehen, der vom 8. Januar 1987 bis 15. Januar 1988 zum Erwerb zu parl. zuzüglich Marchzinsen, von einer 4% Obligation 1987-97 von Fr. 5000 Nennwert des Schweizerischen Bankvereins berechtigt

Lieferung: 8. Januar 1987

Coupons: Jahrescoupons per 8. Januar

Kotierung: an den Börsen von Basel, Bern, Genf, Lausanne, Neuenburg, St. Gallen und Zürich

Der Prospektauszug wird am 2. Dezember 1986 in der «Basler Zeitung», «Journal de Genève», «Gazette de Lausanne», «Nouvelle Revue de Lausanne» und der «Neuen Zürcher Zeitung» veröffentlicht. Separate Prospekte werden nicht gedruckt.

Schweizerischer Bankverein



**L.F. ROTHSCHILD, UNTERBERG, TOWBIN HOLDINGS, INC.**

(incorporated in Delaware, USA)

New York, New York, USA

Diese Anleihe wird von Moody's mit «Baa3» bewertet

**5 7/8 % Anleihe 1986-1993 von SFr. 100 000 000**

L.F. Rothschild, Unterberg, Towbin Holdings, Inc. ist eine Holdinggesellschaft, die im Dezember 1985 körperschaftlich organisiert wurde, und ist eine der führenden Investmentbanken und Börsenmaklerfirmen in den Vereinigten Staaten durch ihre Tochtergesellschaften.

Laufzeit 7 Jahre längstens  
Emissionspreis 100% + 0,3% eidg. Umsatzabgabe  
Zinszahlungen Jahrescoupons am 19. Dezember  
Zinssatz 5% p.a.  
Rückzahlung Nur aus Steuergründen ab 1987 mit degressiven Prämien, beginnend bei 102% möglich. Die vollständige Rückzahlung der Anleihe erfolgt am 19. Dezember 1993.  
Zeichnungs-schluss 5. Dezember 1986, mittags  
Lieferung 19. Dezember 1986  
Kotierung wird an den Börsen von Zürich, Basel und Genf beantragt  
Valoren-Nr. 896.422  
Stückelung SFr. 5000.- und SFr. 100 000.-  
Verkaufs-beschränkung US-Personen  
Prospektauszug am 2. Dezember 1986 in «Neue Zürcher Zeitung», «Basler Zeitung» und «Journal de Genève»

## Citicorp Investment Bank (Switzerland)

## Swiss Cantobank (International)

Bank Heusser & Cie AG  
BA Finance (Switzerland) Ltd  
Banque Scandinave en Suisse  
Deutsche Bank (Suisse) SA  
Fuji Bank (Schweiz) AG  
The Royal Bank of Canada (Suisse)  
Sumitomo International Finance AG  
Niederländische Middenstandsbank (Suisse) SA

Banque Kleinwort Benson SA  
Crédit Commercial de France (Suisse) S.A.  
First Chicago S.A.  
Manufacturers Hanover (Suisse) S.A.  
Soditic S.A.  
Mitsubishi Trust Finance (Switzerland) Ltd  
Société Générale Alsacienne de Banque

**Inserate im SHAB haben Erfolg!**





## American Express Bank Ltd.

New York, New York, U.S.A.

### 5% Anleihe Dezember 1986-96 von SFr. 200 000 000

#### Wichtigste Anleihebedingungen:

<b>Zweck</b>	Der Nettoerlös der Anleihe wird von der Darlehensnehmerin ausserhalb der Schweiz für allgemeine Geschäftszwecke verwendet
<b>Coupons</b>	Jahrescoupons per 16. Dezember
<b>Abschnitte</b>	Inhaber-Obligationen von SFr. 5000 und SFr. 100 000 nominal
<b>Laufzeit</b>	Längstens 10 Jahre
<b>Tilgungen</b>	Jährliche Rückkäufe von höchstens SFr. 4 000 000 in den Jahren 1987-1993, falls die Kurse 100% nicht übersteigen
<b>Vorzeitige Rückzahlung</b>	Vorzeitige Kündigung ab 1991 mit degressiven Prämien ab 1¼% gestattet; aus Steuergründen ab 1987 mit degressiven Prämien ab 2%
<b>Ausgabepreis</b>	100% + 0,30% eidgenössische Umsatzabgabe
<b>Zeichnungsschluss</b>	4. Dezember 1986, mittags
<b>Liberierung</b>	16. Dezember 1986
<b>Kotierung</b>	Wird an den Börsen von Basel, Genf und Zürich beantragt
<b>Steuern und Gebühren</b>	Kapital, Zinsen und allfällige Prämien sind ohne Abzug irgendwelcher Steuern und Abgaben in den Vereinigten Staaten von Amerika zahlbar
<b>Verkaufsbeschränkung</b>	Vereinigte Staaten von Amerika

Ein Kurzprospekt wird am 2. Dezember 1986 in deutscher Sprache in der «Neuen Zürcher Zeitung» und in der «Basler Zeitung» sowie in französischer Sprache im «Journal de Genève» veröffentlicht. Für weitere Angaben über die American Express Bank Ltd. können Exemplare des ausführlichen Prospektes bei den nachstehend aufgeführten Instituten bezogen werden.

#### SHEARSON-LEHMAN-AMEX FINANCE AG

Bank Heusser & Cie AG	Handelsbank N.W.
Banque Gutzwiller, Kurz, Bungener S.A.	Bank von Ernst & Cie AG
Banque Bruxelles Lambert (Suisse) S.A.	Banca del Gottardo
BIL Banque Internationale	Banque Privée S.A.
à Luxembourg (Suisse) S.A.	La Roche & Co., Banquiers
Citicorp Investment Bank (Switzerland)	Schweizerische Hypotheken- und Handelsbank
Compagnie de Banque et d'Investissements, CBI	Banca della Svizzera Italiana
Crédit Commercial de France (Suisse) S.A.	Wirtschafts- und Privatbank
Dai-ichi Kangyo Bank (Schweiz) AG	Aargauische Hypotheken- und Handelsbank
Daiwa Finanz AG	Banque Vaudoise de Crédit
Dresdner Bank (Schweiz) AG	Bank in Gossau
First Chicago S.A.	Bank in Menziken
Kredietbank (Suisse) S.A.	Bank vom Linthgebiet
The Long-Term Credit Bank of Japan (Schweiz) AG	Regiobank beider Basel
Morgan Guaranty (Switzerland) Ltd	EKO Hypothekär- und Handelsbank
The Royal Bank of Canada (Suisse) S.A.	Luzerner Landbank AG
Soditic S.A.	Banque Romande
Swiss Cantobank (International)	Bank CIC Union Européenne en Suisse S.A.
	Bank in Liechtenstein Aktiengesellschaft
	Genossenschaftliche Zentralbank AG

Valoren-Nr. 864.429

## Coopérative financière des communes genevoises

**Kündigung der  
6% Anleihe Serie 2, 1976-91, von Fr. 20 000 000**  
Valoren-Nr. 102 795

Gestützt auf Ziffer 3 der Anleihebedingungen kündigt die Coopérative financière des communes genevoises ihre oben erwähnte Anleihe zur vorzeitigen Rückzahlung auf den

**5. März 1987**

Von diesem Termin an hört die Verzinsung auf.

Die Rückzahlung erfolgt spesenfrei zum Nennwert gegen Einreichung der Titel, versehen mit allen nicht verfallenen Coupons, beim Hauptsitz und den Agenturen der Banque hypothécaire du canton de Genève sowie bei sämtlichen übrigen Schweizerischen Kantonalbanken und den Mitgliedern des Emissionskonsortiums Schweizer Banken.

Genf, 1. Dezember 1986

Coopérative financière  
des communes genevoises

## Scana-Holding AG, Regensdorf

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, 16. Dezember 1986, 15 Uhr, Althardstrasse 195, 8105 Regensdorf.

#### Traktanden:

1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung 1985/86 und Bericht der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Geschäftsergebnisses.
3. Décharge-Erteilung an die Mitglieder des Verwaltungsrates.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Diverses.

Die Stimmrechtsausweise können bis spätestens 11. Dezember 1986 gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz (Aktienhinterlage am Sitz der Gesellschaft oder Depotbescheinigung der Bank) beim Sekretariat der Gesellschaft, Althardstrasse 195, 8105 Regensdorf, bezogen werden.

Der Bericht des Verwaltungsrates, die Jahresrechnung, der Bericht der Kontrollstelle, der Revisionsbericht im Sinne von Art. 723 OR sind vom 5. Dezember 1986 an zur Einsicht der Aktionäre am Sitz der Gesellschaft, Althardstrasse 195, 8105 Regensdorf, aufgelegt.

Regensdorf, den 2. Dezember 1986

Der Verwaltungsrat

## Skilifte Tschappina-Lüsch-Urmein AG Tschappina

### Dividendenauszahlung

An der Generalversammlung vom 26. November 1986 wurde die Ausrichtung einer Dividende von 7% beschlossen.

Diese wird ab sofort gegen Einreichung von Coupon Nr. 6 für die Namenaktien (Nrn. 1-3250) und die Inhaberaktien (Nrn. 3251-5050), abzüglich 35% Verrechnungssteuer, bei der Graubündner Kantonalbank und deren Niederlassungen ausbezahlt.

Tschappina, den 26. November 1986

Der Verwaltungsrat

## Frimob SA

Le conseil d'administration de Frimob SA a le plaisir de convoquer les actionnaires en  
**assemblée générale ordinaire**

le jeudi 11 décembre 1986, à 18 h. 15, à l'Hôtel du Lion d'Or, à Romont FR.

#### Tractanda:

1. Ouverture de l'assemblée par le président.
2. Procès-verbal de la dernière assemblée.
3. Rapport de direction.
4. Présentation des comptes 1985.
5. Rapport des vérificateurs.
6. Approbation des comptes.
7. Utilisation du bénéfice.
8. Nominations statutaires.
9. Divers.

Les comptes sont à disposition dès le 2 décembre 1986, au siège de la société, rue de l'Eglise 96, 1680 Romont.

Les possesseurs d'actions au porteur voudront bien justifier leur qualité d'actionnaires.

Le conseil d'administration

## Société Financière Privée SA

Les actionnaires de la société sont convoqués en

### assemblée générale extraordinaire

le jeudi 18 décembre 1986, à 11 h., dans les locaux de V. & F. Associés, boulevard Georges-Favon 8, 1204 Genève.

L'ordre du jour sera le suivant:

1. Démission du président et vote de décharge.
2. Election et nomination d'un nouveau président.
3. Proposition d'augmentation du capital de la société.
4. Divers.

Le conseil d'administration

## Taux de salaires et heures de travail fixés dans des conventions collectives de travail, 1983-1985

Un 98e numéro spécial de «La Vie économique» publié par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail a paru en avril 1986; il est intitulé:

**Taux de salaires et heures de travail fixés dans des conventions collectives de travail, 1983-1985.**

On y trouve les résultats des enquêtes menées chaque année en automne, auprès des associations professionnelles des employeurs et des travailleurs, sur les taux de salaires et la durée du travail prévus par les conventions collectives. Cette publication porte sur les années 1983-1985 et mentionne plus de 4000 taux de salaires pratiqués dans l'ensemble des branches d'activité et classés selon les catégories de travailleurs ainsi que d'après le champ d'application des conventions. Il s'agit d'une réédition remaniée de numéros spéciaux antérieurs de «La Vie économique». La présentation systématique donne une vue d'ensemble du niveau et du mouvement des salaires et constitue une précieuse source de renseignements pour tous ceux qui s'intéressent aux problèmes de la rémunération du travail. Le texte de ce numéro spécial est rédigé dans les trois langues officielles.

L'exemplaire coûte 39 francs. Prière d'effectuer les paiements préalables au compte de chèques postaux 30-520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne. On voudra bien mentionner la commande au verso du talon.

Inserate erschliessen den Markt

## Bolla-Nespoli Vini SA, Chiasso

Avviso di convocazione

Gli azionisti della Bolla-Nespoli Vini SA, con sede in Chiasso, sono convocati in

### assemblea generale ordinaria

per il giorno di mercoledì 17 dicembre 1986, alle ore 10.30, presso lo studio dell'Avv. Gian Mario Pagani, Palazzo Mercurio, piazza Col. C. Bernasconi 5, Chiasso, per deliberare sul seguente

Ordine del giorno:

1. Relazione dell'amministratore unico.
2. Rapporto del revisore.
3. Esame ed approvazione del bilancio e del conto profitti e perdite chiusi al 30 giugno 1986.
4. Scarico all'amministratore.
5. Nomine statutarie.
6. Eventuali.

Bolla-Nespoli Vini SA  
L'amministratore unico:  
Avv. Gian Mario Pagani

## Primalba SA, Balerna

I Signori azionisti sono convocati in

### assemblea generale straordinaria

per il giorno di giovedì 18 dicembre 1986, alle ore 14, presso lo studio legale Perucchi-Baggi, piazza Monte Ceneri 9, Lugano, per deliberare sul seguente

Ordine del giorno:

1. Scioglimento e messa in liquidazione della società.
2. Nomina del liquidatore.
3. Eventuali.

Il presidente del consiglio di amministrazione:  
Franco Besomi

## Chemiplast SA, Mezzovico

### Assemblea ordinaria e straordinaria

per il giorno 16 dicembre 1986, alle ore 18, presso gli uffici della Chemiplast SA, Mezzovico, per deliberare sulle seguenti

Trattande all'ordine del giorno:

1. Nomina nuovo amministratore.
2. Chiusura conti esercizio 1985.
3. Eventuali.

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt die unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»

Demandez à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce un exemplaire-spécimen gratuit de la revue mensuelle «La Vie économique»



# Norges Kommunalbank

Oslo, Norvège,

avec cautionnement solidaire  
du Royaume de Norvège

## 5%

Emprunt 1986 - 2001  
de Fr. 100 000 000.-

Prix d'émission  
100 1/2%

plus 0,30%  
droit de timbre fédéral de négociation

Durée:  
15 ans maximum.

Titres:  
obligations au porteur de Fr.s. 5000.- et Fr.s. 100 000.-  
nominal.

Le capital, les intérêts et primes éventuelles sont payables en Suisse, en francs suisses librement disponibles, sans déduction d'impôts, taxes ou droits norvégiens quelconques, présents ou futurs et prélevés directement ou à la source.

BANQUE GUTZWILLER, KURZ, BUNGENER S.A.  
CRÉDIT COMMERCIAL DE FRANCE (SUISSE) S.A.  
SAMUEL MONTAGU (SUISSE) S.A.

BANQUE NATIONALE DE PARIS (SUISSE) S.A.  
INGEBA INTERNATIONALE  
GENOSSENSCHAFTSBANK AG  
J. HENRY SCHRODER BANK AG

BANCA DI CREDITO COMMERCIALE E  
MOBILIARE S.A.

BANCA DEL SEMPIONE  
BANCA SOLARI & BLUM S.A.  
BANK IN HUTTWIL  
BANK IN INS

BANK NEUMÜNSTER  
BANQUE COMMERCIALE DE SOLEURE  
BANQUE DE DÉPÔTS ET DE GESTION  
BANQUE LANGENTHAL  
BANQUE DE LANGNAU  
BANQUE LOUIS-DREYFUS EN SUISSE S.A.  
BANQUE ROHNER S.A.  
CRÉDIT LYONNAIS FINANZ AG ZÜRICH  
CRÉDIT SAINT-GALLOIS  
GREAT PACIFIC CAPITAL S.A.  
GRINDLAYS BANK p.l.c.

(a member of the ANZ Group)  
E. GUTZWILLER & CIE, Banquiers  
OVERLAND TRUST BANCA  
RÜEGG BANK AG  
SOCIETÀ BANCARIA TICINESE  
SPAR- UND LEIHKASSE SCHAFFHAUSEN  
VOLKSBANK WILLISAU AG

Remboursement:

les 16 décembre 1990 à 2000, en onze amortissements de Fr.s. 8 300 000.- par rachats sur le marché et/ou tirage au sort. Le solde le 16 décembre 2001 au pair.

Remboursement anticipé:

à partir du 16 décembre 1991 à 1998 à 102%, avec prime dégressive de % par année.

Remboursement pour raisons fiscales:

en tout temps, pour une échéance de coupon, au pair.

Coupons:

annuels au 16 décembre.

Cotation:

sera demandée aux bourses de Genève, Zurich et Bâle.

Délai de souscription:

du 2 au 8 décembre 1986, à midi.

Libération:

16 décembre 1986.

## Öffentliches Inventar - Rechnungsruf

(Art. 582 ZGB)

Über den Nachlass des am 21. Oktober 1986 in Sevelen SG verstorbenen

### Weber Hansruedi

geb. 23. Oktober 1935, von Ziebach BE, Kaufmann, wohnhaft gewesen in 9475 Sevelen, Bahnhofstrasse 20, ist das öffentliche Inventar verlangt worden.

Es werden daher sämtliche Gläubiger und Schuldner des Verstorbenen mit Einschluss allfälliger Bürgschaftsgläubiger aufgefordert, ihre Forderungen bzw. Schulden (Wert Todestag) bis zum 15. Januar 1987 dem Gemeindeamt Sevelen, in 9475 Sevelen, anzumelden. Gläubiger, welche die Anmeldung versäumen, laufen Gefahr, ihre Rechte gegenüber den Erben zu verlieren (Art. 582, 590 ZGB). Schuldner, welche die Anmeldung unterlassen, können für die Folgen verantwortlich gemacht werden.

9470 Buchs, den 25. November 1986

Das Bezirksamt

## Erbvertrag

### Scheler-Veit Otto Karl,

geboren 1907, deutscher Staatsangehöriger, verwitwet seit 25. Februar 1985 von Lina geb. Eugster, gewesener Rentner, wohnhaft gewesen in Biel, Heideweg 45, verstorben am 17. Oktober 1986.

Der Verstorbene hat am 18. August 1970 einen Erbvertrag mit Aufhebung der gesetzlichen Erbfolge abgeschlossen. Der Vertrag liegt beim unterzeichneten Notar auf.

Einsprache bis und mit 5. Januar 1987 an den unterzeichneten Notar.

Biel, den 25. November 1986

Der Beauftragte:  
Marc F. Suter, Fürsprecher und Notar  
Zentralstrasse 47, 2502 Biel

## Grida per inventario

Istante: lic. iur. Nicolas Koechlin, via Moncucco 25, 6903 Lugano, in qualità di amministratore della successione relitta dal defunto

### Talleri Giuseppe

1927, qdm. Simone, attinente di Lugano, già domiciliato a Riviera TI, deceduto a Lugano il 20 settembre 1986.

Diffida: si diffidano tutti i creditori o debitori del defunto, compresi i creditori per fidejussione, a notificare i loro crediti o debiti, entro il termine di un mese dalla prima pubblicazione della presente grida all'amministratore della successione.

Lugano, il 26 novembre 1986

L'amministratore

Das Sparheft Nr. 9070-03036-2, ausgestellt von der Bank Leu AG, mit einem Guthabensaldo von Fr. 38 344.20, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Sparheftes werden hiermit aufgefordert, dasselbe binnen 6 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schalter der unterzeichneten Bank vorzuweisen; andernfalls wird dieses Sparheft als kraftlos erklärt und ein neues ausgestellt.

Zürich, den 2. Dezember 1986

Bank Leu AG

Inserate  
im  
SHAB  
haben  
Erfolg

Per sofort zu verkaufen  
komplettes  
Reitzeug  
(Vielseitigkeit-Sattel)  
mit allem Zubehör und  
Zaum. Günstiger Preis.  
Tel. 057 33 44 82,  
12.15-13 Uhr oder  
ab 19 Uhr.

## Aufruf

Die Sparhefte Nr.  
1.021.442.76, 1.306.099.35,  
1.338.902.16, 2.015.096.86,  
2.015.097.77, 2.059.350.15,  
2.153.478.68, 2.160.188.87,  
2.162.480.38, 2.163.138.98  
der Kantonalbank von Bern, in Bern,  
werden vermisst.

Die Gläubiger werden sie gemäss Art. 90 bzw. 977 OR entkräften und über die Guthaben verfügen, sofern die unbekanntenen Inhaber der Büchlein diese nicht innert 3 Monaten der Kantonalbank von Bern vorlegen und ihr besseres Recht nachweisen.

Bern, den 26. November 1986

Kantonalbank von Bern

## Privatbank gesucht

Potenter Kreis verschiedener Schweizer Unternehmer sucht Privatbank oder Beteiligung an einer solchen zu kaufen.

Sitz möglichst im Grossraum Zürich, Ostschweiz, Innerschweiz.

Vertrauliche Zuschriften sind zu richten unter Chiffre 2348 o/a an: Orell Füssli Werbe AG, Engelgasse 3, 9050 Appenzell.

No de valeur 598.518